

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 97 (1971)
Heft: 10: L'autoroute du Léman et ses ouvrages

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

1. *Le promoteur* est le Ministère des communications, transports et travail, au nom du TANU (Union Nationale Africaine du Tanganyika), de l'Assemblée nationale et du Ministère de l'Education nationale (Dar Es-Salaam, République de Tanzanie).
2. *Objet du concours* : Concours international d'architecture anonyme à un degré, ayant pour but la réalisation d'un ensemble architectural qui comprendra :
 - a) Les bureaux principaux du parti national pour l'Union nationale africaine du Tanganyika.
 - b) Les bâtiments du Parlement pour l'Assemblée nationale.
 - c) Le Centre national de la culture.
3. *Participation* : Concours ouvert à tous les architectes de tous les pays.
4. *Langue officielle du concours* : Anglais.
5. *Délais* :
 - a) d'inscriptions : du 1^{er} mai au 1^{er} août 1971. Le programme du concours sera envoyé à partir du 1^{er} mai, sur demande au Secrétariat du concours, à tous les architectes qui le désireront. Les concurrents devront retourner la formule d'inscription (jointe au programme) avec 20 US \$, avant le 1^{er} août 1971. Le dossier complet sera adressé ultérieurement.
 - b) Les questions devront être reçues par le Secrétariat du concours avant le 1^{er} août 1971. Les réponses seront données jusqu'au 1^{er} septembre 1971.
 - c) Remise des projets : tous les projets devront être postés ou remis au Secrétariat du concours au plus tard le 31 décembre 1971.
6. *Composition du jury* :
 Major Hashim I. Mbita, secrétaire exécutif et national du TANU en Tanzanie ;
 Ingénieur A. G. I. Shayo, ingénieur en chef, Tanzanie ;
 Dr^r Yoshinobu Ashihara, architecte, Japon ;
 Miro Marasovic, architecte, Yougoslavie ;
 Rolf Ramm Ostgaard, architecte, Norvège ;
 et un représentant de l'UIA (non désigné à ce jour).
7. *Documents du concours* : Le dossier du concours sera composé du programme et des documents suivants :
 - a) Un plan de la ville avec les principales rues — Echelle 1 : 25 000.
 - b) Modèle du plan futur — Echelle 1 : 25 000.
 - c) Plan du site et des environs et des principaux bâtiments adjacents — Echelle 1 : 2500.
 - d) Plan du site avec niveaux — Echelle 1 : 1000.
 - e) Photos du site et de la surface environnante.
 - d) Guide de Dar Es-Salaam.
8. *Prix* : 300 000 shillings de Tanzanie au total (soit environ 42 250 US \$) :
 1^{er} prix : 100 000 shillings de Tanzanie,
 2^e prix : 75 000 shillings de Tanzanie,
 3^e prix : 50 000 shillings de Tanzanie,
 et trois autres prix égaux de 25 000 shillings de Tanzanie (7,1 shilling de Tanzanie = 1 US \$).
9. *Adresse du Secrétariat du concours* :
 Mr. Alex Mathias
 Competition Secretary
 International Competition for TANU Headquarters
 Bldg.
 P.O. Box 9431
 Dar Es-Salaam (République de Tanzanie).

Concours internationaux

On nous prie de communiquer :

Les programmes des concours suivants ne sont pas conformes au règlement des concours de l'UIA, qui n'a donc pas pu les approuver :

- a) Concours international pour l'Université de Florence ;
- b) Concours international pour la Foire de Dakar.

La Section suisse de l'UIA conseille donc aux architectes membres de la FAS et de la SIA de *ne pas participer à ces concours*.

Rédacteur : F. VERMEILLE, ingénieur

DOCUMENTATION GÉNÉRALE

Voir page 23 des annonces

Informations diverses

Le groupe PAVATEX s'adapte aux besoins du marché et s'intéresse à une fabrique de panneaux de particules de bois

Malgré une pleine utilisation de ses moyens de production, la S.A. PAVATEX n'aurait plus été en mesure de satisfaire entièrement la demande constamment croissante de panneaux durs de fibres de bois. Le Conseil d'administration a donc décidé d'augmenter de 40 % la capacité de fabrication de l'usine de Cham, en faisant passer cette capacité de 7,5 à 10,5 millions de m². Cela nécessitait de nouvelles installations et des travaux qui seront terminés dans le courant de cette année.

Les panneaux de fibres de bois PAVATEX du type isolant et acoustique, utilisés pour l'isolation et la correction acoustique, jouissent toujours d'une grande faveur et les besoins en panneaux de fibres minérales PAVAROC subissent une très forte progression. A l'usine de Fribourg, la construction d'une nouvelle chaîne d'usinage, avec une capacité de production triplée, bat actuellement son plein. Les panneaux PAVAROC sont appréciés tant pour leur incombustibilité que pour leurs dessins originaux et plaisants qui répondent parfaitement aux exigences de l'architecture moderne.

L'accroissement des difficultés d'approvisionnement en matières premières et la situation précaire sur le marché suisse du travail ont incité la S.A. PAVATEX à s'intéresser à la Österreichische Homogenholzgesellschaft mbH, Vienne, sous forme d'une participation. Les maisons Adolf Funder OHG et Isovolta, Österreichische Isolierstoffwerke AG, avec usine à Neudörfel et Kalwang, participent également à cette société. La capacité de production des nouveaux partenaires de PAVATEX S.A., soit 300 000 m³ annuels de panneaux de haute qualité, permet de répondre à la demande de panneaux de particules bruts et de combler la brèche qui existe actuellement sur le marché dans le domaine des panneaux de particules avec revêtements.

Ce sont deux nouveaux articles que la S.A. PAVATEX va mettre très prochainement sur le marché sous les marques PAVASPAN (panneaux de particules bruts) et PAVALUX (panneaux de particules avec revêtements). Ils seront livrés en formats standard et spéciaux adaptés aux diverses utilisations.

L'étroite collaboration instituée entre la S.A. PAVATEX et ses partenaires autrichiens s'inspire du désir de servir toujours mieux la clientèle, mais elle est aussi l'expression d'une politique d'entreprise qui veut aborder avec décision les problèmes d'aujourd'hui et de demain.

SÉCHERON-SOUDURE

Voir photographie de la première page couverture

La haute technique de SÉCHERON-SOUDURE a permis la réalisation par les Ateliers de Construction Mécaniques de Vevey des caissons des deux ponts parallèles de l'autoroute du Léman sur la Veveyse. Soudés en ateliers à l'aide d'un dispositif automatique, ces caissons étaient ensuite assemblés sur place par soudage sous CO₂.